



**የመኖሪያ ቤት አቅራቢዎችን  
 ለአመልካች ወይም ተከራይ መግለጫዎችን ለማጠናቀቅ መመሪያዎች**

እነዚህ መመሪያዎች ከቤቶች አቅራቢዎች ለአመልካች ወይም ተከራይ መግለጫዎች (RAD ቅጽ 3) ጋር ጥቅም ላይ መዋል አለባቸው። የኪራይ ክፍለ-ሎቹ የገበያ ዋጋ ወይም ኪራይ የተደላደለ ቢሆንም ባይሆንም፣ ይህ ቅጽ **በሁሉም** የኪራይ ቤቶች ላይ የሚተገበር እና ለሁሉም አመልካቾች ወይም ተከራዮች መሰጠት አለበት።

**ይህን ቅጽ መቼ መጠቀም እንዳለበት።** የቤቶች አቅራቢው ለአመልካች ወይም ተከራይ መግለጫዎች አንድ የመኖሪያ ቤት አቅራቢ ስለ መኖሪያ ቤት የተወሰነ መረጃ እንዲገልጽ ያስፈልጋል። ተከራዮች ለኪራይ ሲያመለክቱ፣ ወይም ማመልከቻ ካላስፈለገ፣ ተከራይ የሊዝ ውል ወይም ሌላ የኪራይ ውል ሲፈፀም ይህን ቅጽ መቀበል አለባቸው። የአሁን ተከራዮች ይህንን መረጃ በቀን መቁጠሪያ አመት አንድ ጊዜ ሊጠይቁ ይችላሉ።

ይህን ቅጽ ለአመልካች ሲያቀርቡ፣ ይህን የተሞላ ቅጽ ከአባሪዎች ጋር (RAD ቅጾች 4፣ 5፣ የተከራይ መብቶች ህግ፣ “ስለ ኪራይ ቁጥጥር ማወቅ ያለብዎት” በራሪ ወረቀት ለተረጋጉ ኪራይ ክፍሎች እና የDC የምርጫ መራጮች ምዝገባ ፓኬት ቦርድ) በአስር (10) የሰራ ቀናት ውስጥ ማቅረብ አለብዎት። በዚህ መግለጫ ላይ የቀረበውን መረጃ መዝገቦች መያዝ አለብዎት። ከጃንዋሪ 31፣ 2023 ጀምሮ ይህንን RAD ቅጽ 3 መጠቀም ያስፈልጋል። እርዳታ ከፈለጉ፣ የኪራይ ቤቶች ክፍልን (202) 442-9505 ላይ ያግኙ።

**የኪራይ፣ የኪራይ ክፍያ እና ተጨማሪ ክፍያ ኪራይ ፍቺዎች።**

“ኪራይ” ከኪራይ ማረጋገጫ ነፃ የሆኑ ክፍሎችን የሚመለከት ሲሆን እንደ የመኖሪያ ወይም የኪራይ ክፍል አጠቃቀም ሁኔታ እና ተዛማጅ አገልግሎቶች እና መገልገያዎች በመኖሪያ ቤት አቅራቢ የተቀበለው ወይም የከፈለው የገንዘብ መጠን ማለት ነው።

“የተከፈለ ኪራይ” የሚመለከተው በኪራይ የተረጋጉ ቤቶችን ብቻ ነው እና አንድ ተከራይ እንደ የመኖሪያ ወይም የኪራይ ክፍል አጠቃቀም ሁኔታ እና ተዛማጅ አገልግሎቶች እና መገልገያዎች ለመኖሪያ ቤት አቅራቢው በትክክል መክፈል ያለበት የገንዘብ መጠን ማለት ነው።

“የኪራይ ተጨማሪ ክፍያ” የሚመለከተው በኪራይ የተረጋጉ ቤቶችን ብቻ ነው እና በመኖሪያ ቤት አቅራቢነት አቤቱታ መሰረት ለኪራይ ክፍል የሚከፈለው ኪራይ ላይ የሚጨመር ክፍያ እና እንደ የተከፈለው የኪራይ አካል የማይካተት ነው።

**የቤቶች አቅራቢውን ማስታወቂያ ለተከራይ የኪራይ ማስተካከያ ቅጽ መሙላት።**

- **ቀን።** ቅጹን የሚሞሉበትን ቀን ይሙሉ።
- **የተከራይ ወይም የአመልካች ስም(ሞች)።** በቅጹ የሚቀርቡትን የተከራዮች ወይም የአመልካቾችን ስም በሙሉ ይሙሉ።
- **የተከራይ አድራሻ።** የተከራይ አድራሻውን ወይም አመልካቹ በመኖሪያ ቤት ውስጥ የሚያመለክትበትን ክፍል ይሙሉ።
- **የምዝገባ ወይም የመልቀቂያ ቁጥር።** የንብረት ምዝገባን ወይም ነጻ የመሆን ቁጥሩን ይሙሉ።
- **መሰረታዊ የንግድ ፈቃድ ቁጥር።** የመኖሪያ ቤት አቅራቢ ህጋዊ መሰረታዊ የንግድ ፍቃድ ሊኖረው ይገባል። መሰረታዊውን የንግድ ፈቃድ ቁጥር ይሙሉ።
- **የመኖሪያ ቤታ የምስክር ወረቀት።** የመኖሪያ ቤት ሁለት (2) ወይም ከዚያ በላይ የኪራይ ቤቶችን ያቀፈ ከሆነ፣ የመኖሪያ ቤት አቅራቢው ህጋዊ የመኖሪያ የምስክር ወረቀት ሊኖረው ይገባል። የመኖሪያ ቁጥሩን የምስክር ወረቀት ይሙሉ።

**ሳጥን A፣ የቤቶች አቅራቢ መረጃ።**

- **ባለቤት።** የባለቤቱን ስም፣ የጎዳና አድራሻ (የፖስታ ቤት ሳጥኖች የተከለከሉ ናቸው)፣ ከተማ፣ ግዛት፣ ዚፕ ኮድ፣ ስልክ ቁጥር እና የኢሜይል አድራሻ ያስገቡ። የተሻሻለው ምዝገባ (ቅጽ 2) ባለቤት ለማክል ወይም ባለቤትን ለማስወገድ ጥቅም ላይ መዋል አለበት።
- **የንብረት አስተዳዳሪ።** የንብረት አስተዳዳሪ ካለዎት፣ የንብረት አስተዳዳሪውን ስም፣ የጎዳና አድራሻ (ፖስታ ቤት ሳጥኖች የተከለከሉ ናቸው)፣ ከተማ፣ ግዛት፣ ዚፕ ኮድ፣ ስልክ ቁጥር እና የኢሜይል አድራሻ ይሙሉ።
- **ለአገልግሎት የተመዘገበ ወኪል።** የመኖሪያ ቤቱ ባለቤት የኮሎምቢያ ዲስትሪክት ነዋሪ ካልሆነ፣ የተመዘገበውን የወኪል ስም፣ የጎዳና አድራሻ (የፖስታ ቤት ሳጥኖች የተከለከሉ ናቸው)፣ ከተማ፣ ግዛት፣ ዚፕ ኮድ፣ ስልክ ቁጥር እና የኢሜይል አድራሻ ይሙሉ።

- **ተጨማሪ ባለቤት።** የተጨማሪውን ባለቤት ስም፣ የጎዳና አድራሻ (የፖስታ ቤት ሳጥኖች የተከለከሉ ናቸው)፣ ከተማ፣ ግዛት፣ ዚፕ ኮድ፣ ስልክ ቁጥር እና የኢሜይል አድራሻ ይሙሉ። ከ2 በላይ ባለቤቶች ካሉ ሁሉንም ተጨማሪ የባለቤት ስሞችን፣ የጎዳና አድራሻዎችን (የፖስታ ቤት ሳጥኖች የተከለከሉ ናቸው)፣ ከተማዎች፣ ግዛቶች፣ ዚፕ ኮድ፣ የስልክ ቁጥሮች እና የኢሜይል አድራሻዎችን የሚሰጥ የተለየ ሉህ ያያይዙ።
- **በመሠረታዊ የንግድ ፈቃድ ላይ ስም።** በመሠረታዊ የንግድ ፈቃድ ላይ የፓርቲውን ስም ይሙሉ።

**ሳጥን B፣ የንብረት መረጃ።**

- የኪራይ ክፍሉ የተረጋጋ መሆኑን (በተለምዶ “የኪራይ ቁጥጥር” ተብሎ የሚጠራው) ወይም የኪራይ ክፍል ከኪራይ ማረጋገጫ ነፃ ከሆነ የሚመለከተው ሣጥን ላይ ምልክት ያድርጉ።
- የኪራይ ክፍል ዓይነትን በመለየት ሳጥኑ ላይ ምልክት ያድርጉ።
- በሽማግሌ እና ተቆጣጣሪ ጉዳዮች መምሪያ (DCRA) ወይም በህንፃዎች መምሪያ (DOB) የተሰጡ የመኖሪያ ቤት ኮድ የመብት ጥሰቶች ማስታወቂያ ብዛት እንደአስፈላጊነቱ ይግለጹ እና የማስታወቂያዎቹን ወይም የጥሰቶቹን ቅጂዎች ያያይዙ።
- በDCRA ወይም በDOB የተሰጡ ያልተቋረጡ (ያልተስተካከሉ) የመኖሪያ ቤት ኮድ የመብት ጥሰት ማስታወቂያዎች ብዛት (እንደአስፈላጊነቱ) ይግለጹ እና የማስታወቂያዎቹን ወይም የጥሰቶቹን ቅጂዎች ያያይዙ።
- በአካባቢ እና ኃይል መምሪያ ከተቀመጠው የመነሻ ደረጃ ላይ ወይም ከዚያ በላይ ባለው የመኖሪያ ቤት ውስጥ ያሉት የሻጋታ ደረጃዎች በኪራይ ክፍል ወይም በመኖሪያ ቤቶች ውስጥ እንደነበሩ እና በቤት ውስጥ ሻጋታ ማሻሻያ ባለሙያ እንዳልተስተካከለ እውቀቱ እንዳልዎት ወይም እንደሌለዎት ሳጥኑ ላይ ምልክት ያድርጉ እና መግለጫ ያያይዙ።

**ሳጥን C፣ ኪራይ እና ሌሎች ወጪዎች።**

- ለኪራይ ክፍሉ የሚከፈለውን ወርሃዊ ኪራይ ይሙሉ።
- አስፈላጊ ከሆነ ለተረጋገጠ የኪራይ ቤቶች ወርሃዊ የኪራይ ተጨማሪ ክፍያ(ዎች) ይሙሉ።
- በኪራይ ውል ወይም በተመጣጣኝነት ቃልኪዳን ወይም በመንግስት ድጎማ ውል መሰረት ክፍሉ የቤት ኪራይ የተረጋጋ ወይም ከኪራይ ማረጋገጫ ነፃ ከሆነ እና የኪራይ ጭማሪው በምን ያህል ጊዜ እንደሚጨምር በሳጥኑ ላይ ምልክት ያድርጉ።
- የኪራይ ውሉ የዋስትና ገንዘብ የሚፈልግ ከሆነ ሳጥኑ ላይ ምልክት ያድርጉ። የዋስትና ገንዘብ ከተከፈለው የመጀመሪያው ወር ኪራይ ያነሰ ወይም እኩል መሆን አለበት።
- የዋስትናውን ገንዘብ መጠን ይሙሉ።
- የዋስትና ማስያዣው በቋሚ የወለድ መጠን ሂሳብ ወይም በኮሎምቢያ ዲስትሪክት የገንዘብ ተቋም ተቀማጭን በያዘው ወቅታዊ መግለጫ የቁጠባ መጠን ስለመሆኑ የሚመለከተው ሳጥን ላይ ያረጋግጡ።

**የባለቤት/የወኪል ፈርማ።** በመፈረም፣ የተዘረዘሩትን መረጃዎች በሙሉ አረጋግጠዋል። ቅጹን ይፈርሙ፣ የመኖሪያ ቤት አቅራቢውን ስም፣ በቅጹ ላይ ያለዎትን አቅም እና የፈርማ ቀን ያትሙ።

**አስፈላጊ አባሪዎች።** የሚከተሉትን ቅጾች እና መረጃዎች ከቤቶች አቅራቢው ለአመልካች ወይም ተከራይ (RAD ቅጽ 3) መግለጫዎች ጋር ማያያዝ አለብዎት።

- ከተሻሻለው ምዝገባ (RAD ቅጽ 2) ጋር ምዝገባ ወይም ነፃ የመሆን የይገባኛል ጥያቄ (RAD ቅጽ 1)፣
- የሁሉም ያልተቋረጠ የመኖሪያ ቤት ኮድ ጥሰቶች ማሳወቂያዎች ቅጂዎች፣
- የኪራይ ታሪክ ይፋ ማድረግ (RAD ቅጽ 4)፣
- የመዝገቦች መዳረሻ ማስታወቂያ (RAD ቅጽ 5)፣
- የዲሲ የተከራይ ጠበቃ ቢሮ የመብቶች ተከራይ (በ[www.ota.dc.gov/publication/tenant-bill-rights](http://www.ota.dc.gov/publication/tenant-bill-rights) ላይ ይገኛል)፣
- የRAD “በኮሎምቢያ ዲስትሪክት ስለ ኪራይ ቁጥጥር ማወቅ ያለብዎት ነገር” (ለተረጋገጠ ክፍሎች ብቻ) (<https://dhcd.dc.gov/service/rent-control> ላይ ይገኛል።)
- የDC የኃይል መምሪያ እና የአካባቢ አመራር መግለጫ ለዲሲ ኪራይ ንብረቶች (<https://doee.dc.gov/publication/lead-paint-disclosure-form-and-instructions> ላይ ይገኛል)፣
- የዩኤስ የአካባቢ ጥበቃ ኤጀንሲ “ቤተሰብዎን በቤትዎ ውስጥ እንዳይመሩ ይጠብቁ” [www.epa.gov/lead/protect-your-family-lead-your-home-english](http://www.epa.gov/lead/protect-your-family-lead-your-home-english) ላይ ይገኛል) እና
- የDC ምርጫ ቦርድ የመራጮች ምዝገባ ፓኬት (<https://dcboe.org/Voters/Information-for-New-Residents/Welcome> ላይ ይገኛል)።

**በተከራይ(ዮች) ላይ አገልግሎት።** የቤቶች አቅራቢውን ማስታወቂያ ለተከራይ ኪራይ ማስተካከያ (RAD ቅጽ 3) እና በእያንዳንዱ ተከራይ ላይ የሚፈለጉትን አባሪዎች በሙሉ የተከራይ ውል ከተጀመረ በሰዓት (30) ቀናት ውስጥ በኤሌክትሮኒክ ፖስታ (በቅድሚያ በተከራይ(ዮቹ) ከተፈቀደ) በፖስታ ወይም በእጅ በማድረስ ማገልገል አለብዎት።

**በRAD (ለተረጋጋ የኪራይ ቤቶች ብቻ) መሙላት።** ይህን RAD ቅጽ 3 ለኪራይ ማረፊያ ክፍል ማስመዘገብ አያስፈልግም።